



山 伶 海

一、對話

我以翠青的身軀，共你校對
(我用藍色的家己，共你校對)
雲尪¹留戀佇歲月的島嶼
(船仔佇時間靠岸的氣口內底停留)
慢慢仔等候，你的航線輕輕到位
(等你講出喙，阮的山盟海誓)

佇這搭倚海的石頭邊
(佇這搭依倚山跤的幼軟水面中)
頭仔，也捌有海湧咧走揣²眠夢
(頭先，也捌有夢的幼聲寬寬仔唱歌)
毋過伊又閣共一切無常齊勻成做天地
(毋過伊又閣共一切變化展成做天地)
予我成做你，猶閣同時留有海湧的形式
(予你成做我，猶閣同時保持翠青的心)
就按呢，日頭跤一雙一雙蝶仔的翼股
(就按呢，海風中一對一對的鳥翼)
才會閣攞³出含⁴有花芳的名
(才會閣收縮稀微的遙遠)
擡懸⁵海拔數千公尺的美麗
(远⁶過陸棚數百公里的美麗)

「敢有聽著？彼个上蒼書寫的節奏
咱啞嘆恹的心跳落尾攞會順從
佇山伶海的合唱內底，沓沓仔合倚……」

二、攏是，伊的開闊

全部的目光攏總掌握佇咧手底
輕輕共捏⁷，成做各種形狀恰明暗
音調的肥瘦
也攏隨在伊佇掌中變化

彼は佇登山鞋哺食⁸小路的音聲內底
發現遠山的霧霧中
有翼股輕輕振動，然後漸漸向家己收束
無意中就拍毋見的
是真久就生銹的情緒
真濟青翠佇前後跼兜入入倒倒
因為佇目睷間眨⁹的攏是綠葉

彼は佇咧搖櫓¹⁰撥開時間的聲音內底
發現水藍色的家己
原來也有魚鰓
會當學大海的聲說自底呼吮
而且倒吐詩句
又閣經過幾若个夢境全款的海湧
你會得發覺，燈塔咧欲颺起目眉
當倒潮尾後
海沙埔頂的蜆仔螺仔排列成樂章

見擺咱又閣踏入山水內底遊覽
恰海湧、白雲交換故事
若親像閣再由心內
校對往過的錯失恰稀微
而且由伊胸前的跳動內底得著更加濟
日頭全款的溫暖
恰開闊

作者註

1. 雲尪 (hûn-ang)：出現在天空中的山形或人形的大片雲朵。
2. 揣 (tshuē)：尋找。
3. 攞 (iàt)：搨動。
4. 含 (Kânn)：包含。
5. 擲懸 (giáh-kuân)：高舉。
6. 远 (hānn)：越過。
7. 捏 (liáp)：用手指將軟東西搓捻成某種形狀。
8. 哺食 (pōo-sit)：咀嚼、吃東西。
9. 眨 (tshap)：眼睛眨眼。
10. 搖櫓 (iô-lóo)：搖動使船前進的工具。



作者感言

王宗仁 文化工作

寫這首詩的時陣，是感受著山倅海的變化，就親像咱對心內校對往過的錯失倅稀微。

母語，是無法度替代的資產；用母語記錄人生是真重要的代誌。感謝評審老師的肯定，聽著我心內的聲音，日後我會更加認真寫詩。